



# Oda al futuro

POEMARIO ILUSTRADO SOBRE  
OBJETOS TECNOLÓGICOS

2022

Curso: Artes de la Escritura. Relatos del Futuro. Especialización en Comunicación,  
Gestión y Producción Cultural de la Ciencia y la Tecnología

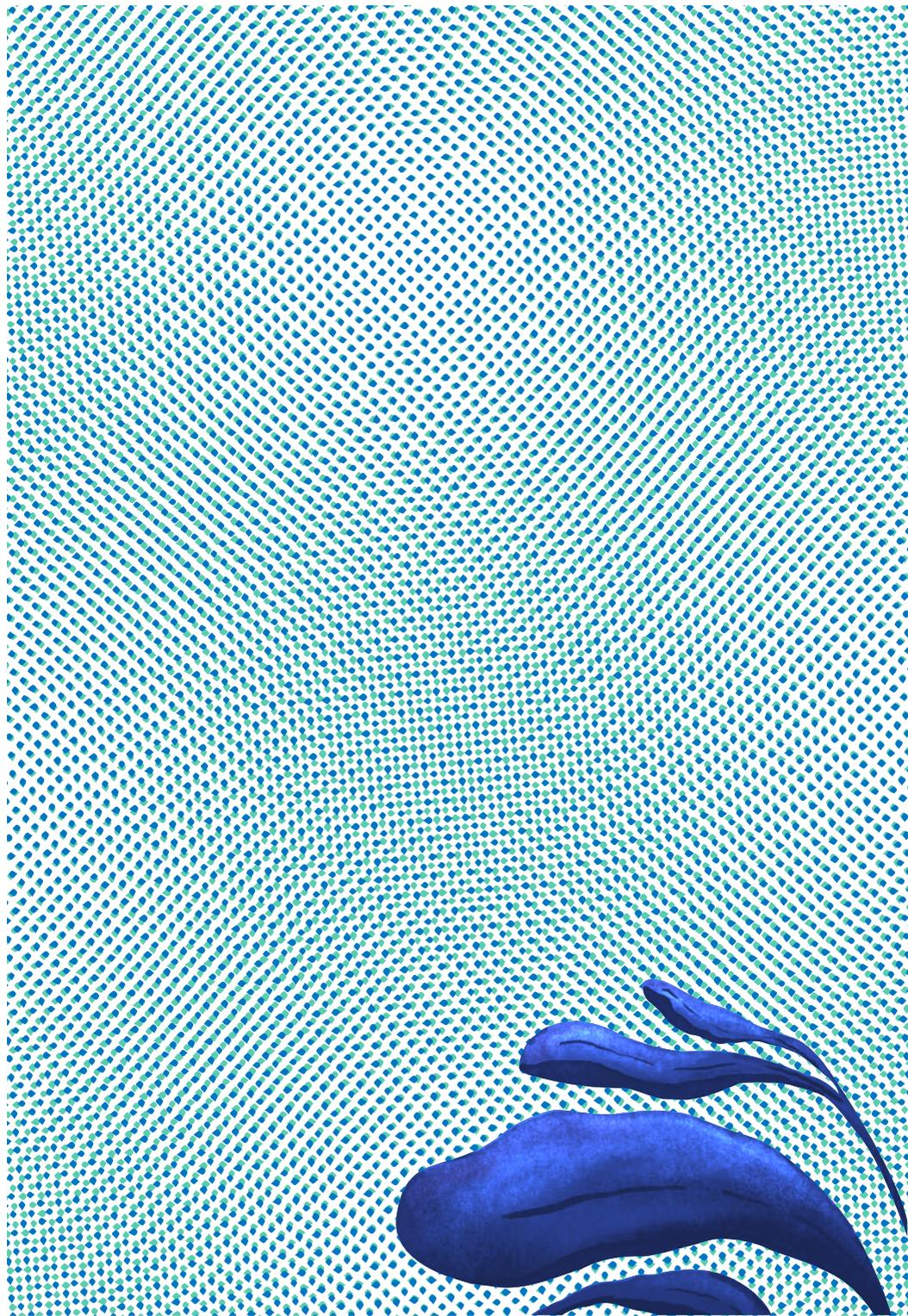


# Oda al futuro

POEMARIO ILUSTRADO SOBRE  
OBJETOS TECNOLÓGICOS



Curso: Artes de la Escritura. Relatos del Futuro. Especialización en Comunicación,  
Gestión y Producción Cultural de la Ciencia y la Tecnología



## **AUTORIDADES**

### **Universidad Nacional de Quilmes**

Rector

**Alfredo Alfonso**

Vicerectora

**María Alejandra Zinni**

### **Secretaría de Posgrado Universidad Nacional de Quilmes**

Secretaria

**Nancy Díaz Larrañaga**

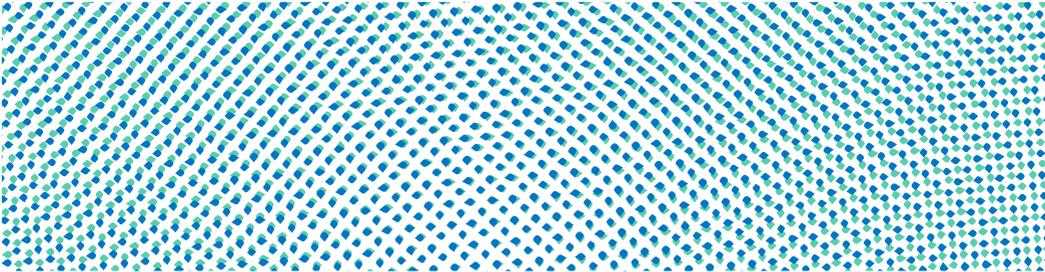
### **Especialización en Comunicación, Gestión y Producción Cultural de la Ciencia y la Tecnología**

Directora

**María Eugenia Fazio**

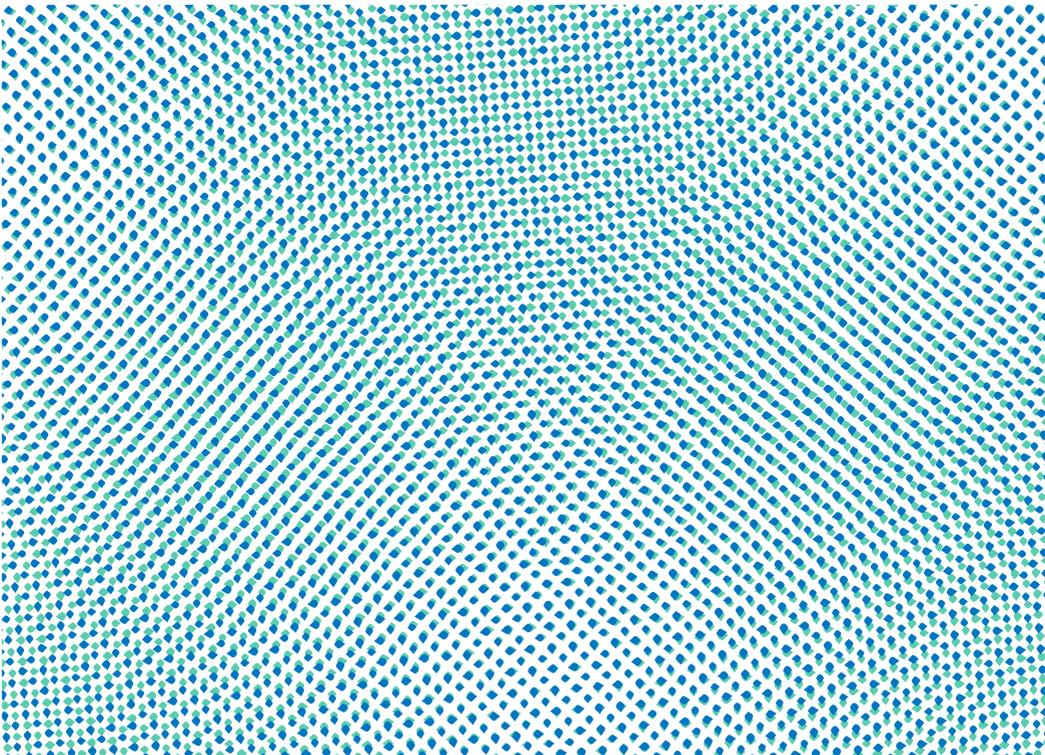
Docente del curso Artes de la Escritura. Relatos del Futuro.

**Leticia Martin**



"Tenés que sacarte de la cabeza la idea de que se escribe a partir de la palabra, y sobre todo a partir de la invención (intelectual). Se escribe a partir de vivencias, que sólo pueden traducirse mediante imágenes. Las palabras sirven para describir las imágenes; por sí solas no generan otra cosa que discursos o simple información."

**El arte de hipnotizar**  
**Mario Levrero**



# ÍNDICE

**1** **Caña de pescar** p. 13  
Texto: Julián Di Benedetto  
Ilustración: Ana Bidault

**2** **Oda al sacapuntas** p. 15  
Texto: Vanesa Gaido  
Ilustración: Federico Sáez

**3** **Oda al hijo del árbol** p. 17  
Texto: Fernando A. Gallará  
Ilustración: Augusto Angeli

**4** **Si no te tengo** p. 19  
Texto: María Espíndola  
Ilustración: Govert Artagaveytia

**5** **Antes o Después** p. 21  
Texto: Eleana Fredez  
Ilustración: Paola Castiglia

**6** **Fatalidad** p. 23  
Texto: Miriam Franco  
Ilustración: Maira Liberman

**7** **Agua y tiempo** p. 25  
Texto: Ayelén Milillo  
Ilustración: Gabriel Pasarisa

**8** **Memorias de la luz** p. 27  
Texto: Paula Gudiño  
Ilustración: Isabella Epstein

**9** **2020** p. 29  
Texto: Al Ortiz  
Ilustración: Marian Filoia

**10** **Instrumento esencial** p. 31  
Texto: Soledad Nuñez  
Ilustración: Hernán Alfaro





## Prólogo

En el Poema del Robot que escribe Leopoldo Marechal, el personaje del ingeniero da comienzo al libro con estas palabras: "Hagamos a Robot a nuestra imagen y nuestra semejanza". Así se autoriza el hombre, cierta noche de hierro, para componer luego un Robot. Como si fuera Dios o reescribiera el Génesis. Un nuevo origen del futuro. Un creador al mejor estilo del padre de Frankenstein en la novela de Mary Shelley. Algo de ese desajuste temporal escriben estas y estos poetas jóvenes y talentosos en las páginas que van a leer a continuación. Poemas que luego la mano de ilustradoras e ilustradores revisten de una imagen que deja de ser miles para tomar una forma final y determinada. Una caña de pescar, un sacapuntas, un papel, un par de anteojos, un papel, un termo, una cámara de fotos, un videojuego, un libro y un tubo de ensayo resurgen del las usinas de hierro del parto mineral —para seguir diciendo con Leopoldo Marechal— y así ser piezas de este libro de poemas colectivo. Pero no hay musas en estos versos, sino mujeres empoderadas que toman la voz y escriben. No hay divinidades paternalistas, ni creadores amparados bajo el manto de mecenas o salvadores. Hay, por el contrario, trabajo honesto, estudio, cabeza, amor a la ciencia, la tecnología y la diversidad. Hay un equipo de personas que logra ponerse de acuerdo, que elige dejar atrás estructuras anquilosadas y que se arremanga y se pone a producir. Contra viento y pandemia. Con la tecnología a favor y un enorme deseo por la palabra que sigue intacta, viva, y que es capaz de dar vida y revivirse en un futuro cercano, el futuro de los que pueden abrazar y dar valor al presente, a la parte de futuro que hoy ya existe.

29 de noviembre de 2022

**Leticia Martin**

## Bienvenida

Bienvenidas y bienvenidos al primer poemario ilustrado dedicado a objetos tecnológicos del Río de la Plata. Es el resultado de un hermoso trabajo colectivo.

El primer gran paso para crearlo lo dio Leticia Martin, docente del curso "Artes de la Escritura. Relatos del futuro" en la Especialización en Comunicación, Gestión y Producción Cultural de la Ciencia y la Tecnología de la Universidad Nacional de Quilmes (UNQ, Buenos Aires, Argentina), quien invitó a las y los participantes de la cohorte 2022 (¡la primera cohorte!) a leer poemas, cuentos y novelas sobre el futuro y sobre objetos tecnológicos, tanto simples como complejos. Desde "Oda a la cuchara" de Pablo Neruda hasta "Poema del Robot" de Leopoldo Marechal. Y también las y los invitó a crear sus propios textos.

Ellas y ellos (provenientes, en el mundo virtual, de distintas partes del país y con diversas formaciones y trayectorias) aceptaron el convite, abrieron la puerta y salieron a jugar. Así, en cierto acto de rebelión, de búsqueda y de apropiación frente a la extrema sofisticación de las tecnociencias, algunos de los objetos tecnológicos más simples y cotidianos se volvieron poemas: la goma de borrar, el sacapuntas, el termo, el papel, la caña de pescar, los anteojos, el libro, la cámara de fotos y el tubo de ensayo. Todos se convirtieron en temas de los versos que aquí presentamos. También hubo inspiración para lo más reciente e inmersivo: los videojuegos (y su particular compañía durante la pandemia de covid-19).

Sin quererlo y sin saberlo, las composiciones textuales pidieron a gritos el maridaje con imágenes. Y el llamado cruzó el Río de la Plata. En Montevideo, mi amiga y socia, Caro Curbelo, siempre atenta al suceso de lo nuevo y diferente, convocó a un grupo de ilustradores e ilustradoras jóvenes uruguayos, muchos de ellos y ellas desconocidas entre sí, para crear trazos, formas, texturas y color

inspirados en los poemas quilmeños. Luego, con ayuda del azar, sucedió la magia del juego simple: cada ilustrador e ilustradora recibió un texto de forma aleatoria y lo dibujó.

Tan rico fue el encuentro que quisimos publicarlo. Así, la cooperativa incorporó a otro socio frecuente en las aventuras de la cultura científica: el medio independiente de periodismo científico Entre tanta ciencia, tantas historias (Etc) que colaboró, de la mano de Nico Camargo Lescano y Eugenia Gelemur, en la difusión de esta producción.

La Secretaría de Posgrado de la UNQ, coordinada por Nancy Díaz Larrañaga, que impulsa y promueve todo lo que ocurre en nuestra Especialización desde el inicio, apoyó especialmente la publicación impresa de esta producción colectiva.

Las iniciativas de comunicación y cultura tecnocientíficas pueden perseguir muchos objetivos: llenar vacíos informativos, transformar la realidad, orientar decisiones, despertar curiosidad, generar sorpresa y disfrute por comprender, entrenar una mirada crítica sobre el mundo, sus procesos y resultados, entre muchas metas más. Por esta razón, "porque hay una infinidad de motivos para hacerla" -tal como sostiene Ana María Sánchez Mora, también docente en nuestra Especialización-, hay gran diversidad de formas y estrategias de realizarlas. Los temas de las ciencias y tecnologías hoy se recrean, filtran y multiplican por todas partes, en los teatros, los festivales, las calles, los bares, las plataformas audiovisuales y mucho más.

Este poemario dedicado a objetos tecnológicos cotidianos es parte de este clima de época. Es un movimiento, algo atrevido y algo desobediente, a favor de lo diverso. Y, también, a favor de deconstruir y reconstruir parte de la complejidad del mundo actual -en el que las ciencias y tecnologías son protagonistas- de cara a transformarla y conducirla, de una buena vez, hacia el bien común.

Es por eso que en esta producción colectiva jugamos, un poco con las palabras y otro poco con las cosas de todos los días. Las renombramos, redescubrimos, reformateamos, redescubrimos y reorganizamos, como una manera de prepararnos para volver a mirar

el mundo, quizás entenderlo un poco más, intervenirlo y mejorarlo. Finalmente, entre otras cosas, esta publicación es un manifiesto de apuesta a los semilleros de comunicadores y gestores culturales de la ciencia y la tecnología para que se diversifiquen, multipliquen, vean, lean y escuchen. Tal vez así podamos contar las cosas de maneras nuevas y, en conjunto, hacerlas mejores.

**María Eugenia Fazio**

Directora de la Especialización en  
Comunicación, Gestión y Producción Cultural  
de la Ciencia y la Tecnología  
Universidad Nacional de Quilmes





## 1. Caña de pescar

Los músculos se tensan  
alrededor de la parte rígida de la trampa  
y una línea apenas visible  
cruza  
perpendicular  
un espejo.

En cada extremo de la línea:  
el hambre.

Dos hambres  
a punto de iniciar  
una conversación  
de tendones y olfato.

De este lado del espejo  
la luz se refleja  
vagamente.

Del otro  
se difracta.  
Cámara de Gesell invertida:  
el poder está del lado  
que no ve.

El ritual empieza  
o termina  
cuando solo uno de los dos trepa  
por la tanza  
cruza el espejo  
se seca y muere.



## 2. Oda al sacapuntas

Anfitrión de día y de noche  
en tu casa túnel  
los huéspedes giran y giran  
hasta completar su estadía  
para volver a danzar  
sobre lienzos impolutos.

Te presentás en múltiples formas  
guarida de seres transeúntes  
a los que aguzás sus bondades  
devolviéndoles la magia  
de esa alquimia perfecta  
entre arcilla y minerales.

Por acción de una fuerza mecánica  
o un motor intangible en tus entrañas  
llevás cual soldado  
tu tarea a cabo.

Y así pasan tus días  
fiel e indispensable compañero  
dándoles hasta el último respiro  
a tus fugaces pasajeros.

**Texto:** Vanesa Gaido

**Ilustración:** Federico Sáez @federico.saez.anchorena



### 3. Oda al hijo del árbol

Curioso comodín  
desbordás de colores  
en vivas guinnaldas  
o cegás con tu blancura  
nublando la razón.

Al tiempo que acariciás  
o lastimás  
las yemas de mis dedos.

En un abrazo atesorás  
la ilusión  
del tierno infante.

Llanura fértil,  
en vos anidan semillas entintadas.

Raíz y pluma  
en  
un mismo vuelo.

Confidente de pensamientos y secretos  
amigo del carbón  
y de la cera  
aliado del amor  
y de la idea  
no hay quien hiera  
como vos.

Y así de nuevo,  
a tu vacío inevitable  
de alma vegetal  
me entrego.

Por más que intenten  
testigo de la historia  
las luces nuevas no opacan  
tu talento.

**Texto: Fernando A. Gallará**  
**Ilustración: Augusto Angeli** @angeli.uy



#### 4. Si no te tengo

Si no te tengo el amanecer es oscuro  
tu falta me saca el sentido

las luces se entrecruzan y me confundo  
no logro comprender el mundo

si no te tengo, lo blanco enrojece  
las comisuras envejecen

sin tu presencia todo deja de ser diáfano  
cualquier intento de seguir es en vano

osé continuar sin vos pero es imposible  
la graduación de tu amor lo hacía todo apacible

las palabras se cruzan y no entiendo su significado  
la cabeza condensa un dolor a los costados

cuando pienso que fue mi descuido el que te apartó de aquí  
no hago más que culparme... ¿qué va a ser de mí?

y en esta realidad que hoy se volvió inerte  
espero, con ansias, volver a verte

**Texto:** María Espíndola

**Ilustración:** Govert Artagaveytia @Govikun



## 5. Antes o después

Diminuta y perfecta  
de acciones sencillas  
habilitás las prácticas y  
la esperanza en mi silla.

¿No es posible una vida  
con tus maravillas?

Es que hasta el más insensato  
se vuelve consciente  
en el preciso instante  
en que te hacés presente.

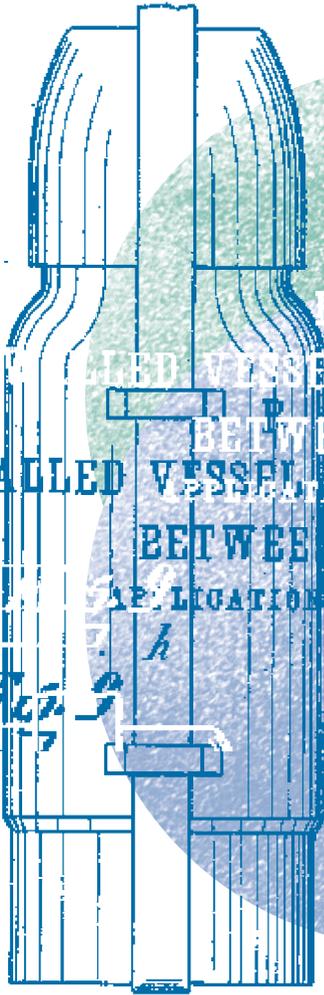
Se elimina el error  
alimentando lo humano  
y los codos envidian el don  
en tu mano.

Antes o después,  
siempre hay un por qué  
una acción  
un pasar  
un trabajo  
no en vano.



## 6. Fatalidad

indiferente pececito  
devorador del hollín  
que condensa  
la memoria del mundo  
surca bosques  
frondosos y añejos



R. BURGER.  
 WALLED VESSEL WITH A SPACE BETWEEN THE WALLS.  
 WALLED VESSEL WITH A SPACE BETWEEN THE WALLS.

APPLICATION FILED OCT. 23, 1906.

Fig. 9

Fig. 10

2

## 7. Agua y tiempo

Reemplazaste silbidos y hornallas,  
apagones de fuego antes de la ebullición  
y óxido de calcio sobre las paredes de metal.

Lo primero que hacemos al despertar  
antes de salir a trabajar:  
Tremendos insultos lanzamos cuando luz en casa no hay.

El agua,  
fluido tanpreciado por muchos  
y tan agradecida por pocos,  
El agua  
Volcas sobre todo tipo de infusiones

Pesás poco y nada  
no ocupás casi espacio  
sos fácil de transportar y reemplazar..

No te pido que desaparezcas, pero sí que te transformes

En mi país sos fundamental.

**Texto:** Ayelén Milillo

**Ilustración:** Gabriel Pasarisa @caja\_baja



## 8. Memorias de la luz

Maga transmutadora  
de luz que emula  
el sentido y la memoria.

Que con oscuridad  
revelás la impermanencia  
de las cosas.

Puente de lo visible y lo sensible  
del presente que será pasado.

Testiga de lo público  
y lo privado  
de sonrisas y horrores  
es tu historia.

Tu sensibilidad y compañía  
son espejo y registro  
de la humanidad que fuimos  
y estamos construyendo.



## 9. 2020

Escapó de una isla  
de manera magistral.

En una isla 100 a 1

Me uno  
a los tipos que caen.

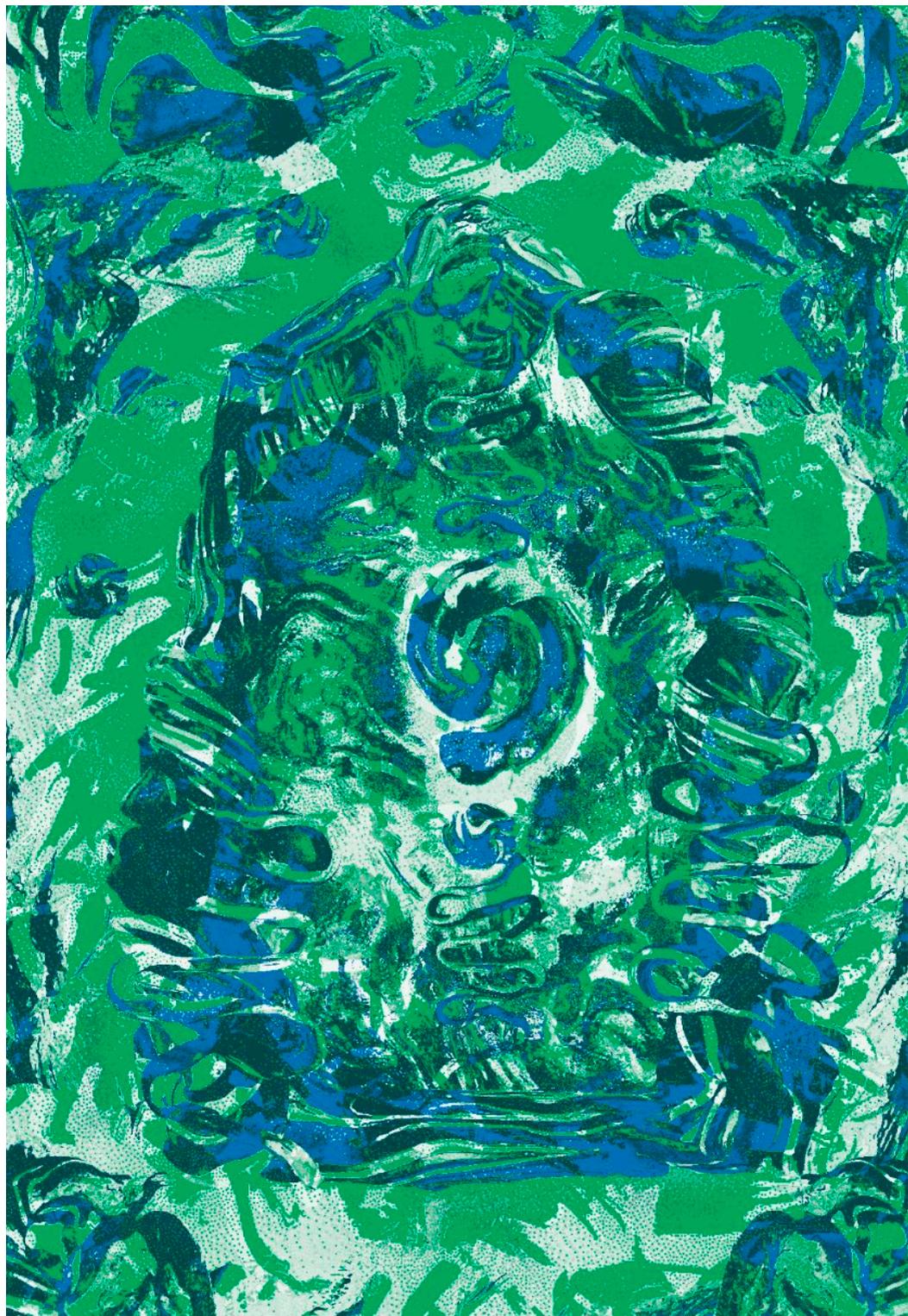
El creeper es real.

Giro y miro.  
Transporte y disparo.  
Armas y dinero.  
Vuela y explota.

Manco, LOL, siente  
niño rata sin bando.

Bug 2077 o 2020  
como este fin del mundo.

Somos más fantasmas  
que personas.



## 10. Instrumento esencial

Habitantes del laboratorio  
de características únicas  
esconde su nombre en la forma.

Altos  
bajos  
anchos  
de vidrio  
o de plástico  
cada cual  
a su menester.

A través de sus paredes nos dejan  
apreciar reacciones  
mezclas  
colores  
y burbujas  
fuegos  
texturas  
y olores.

Despiertan asombro  
curiosidad  
ingenio  
magia e incertidumbre.  
Pieza fundamental,  
de experimentos.



BUENOS AIRES - MONTEVIDEO  
AGOSTO, 2022

Dirección de arte y curaduría de ilustradores: **Carolina Curbelo**

Diseño gráfico: **Isabella Epstein para Blog Mirá Mamá**

Con el apoyo de: **Eugenia Gelemur para Etc**

Impreso en: **@estudioenrollado - Buenos Aires**



**Etc.**

**Entre tanta ciencia,  
tantas historias**